

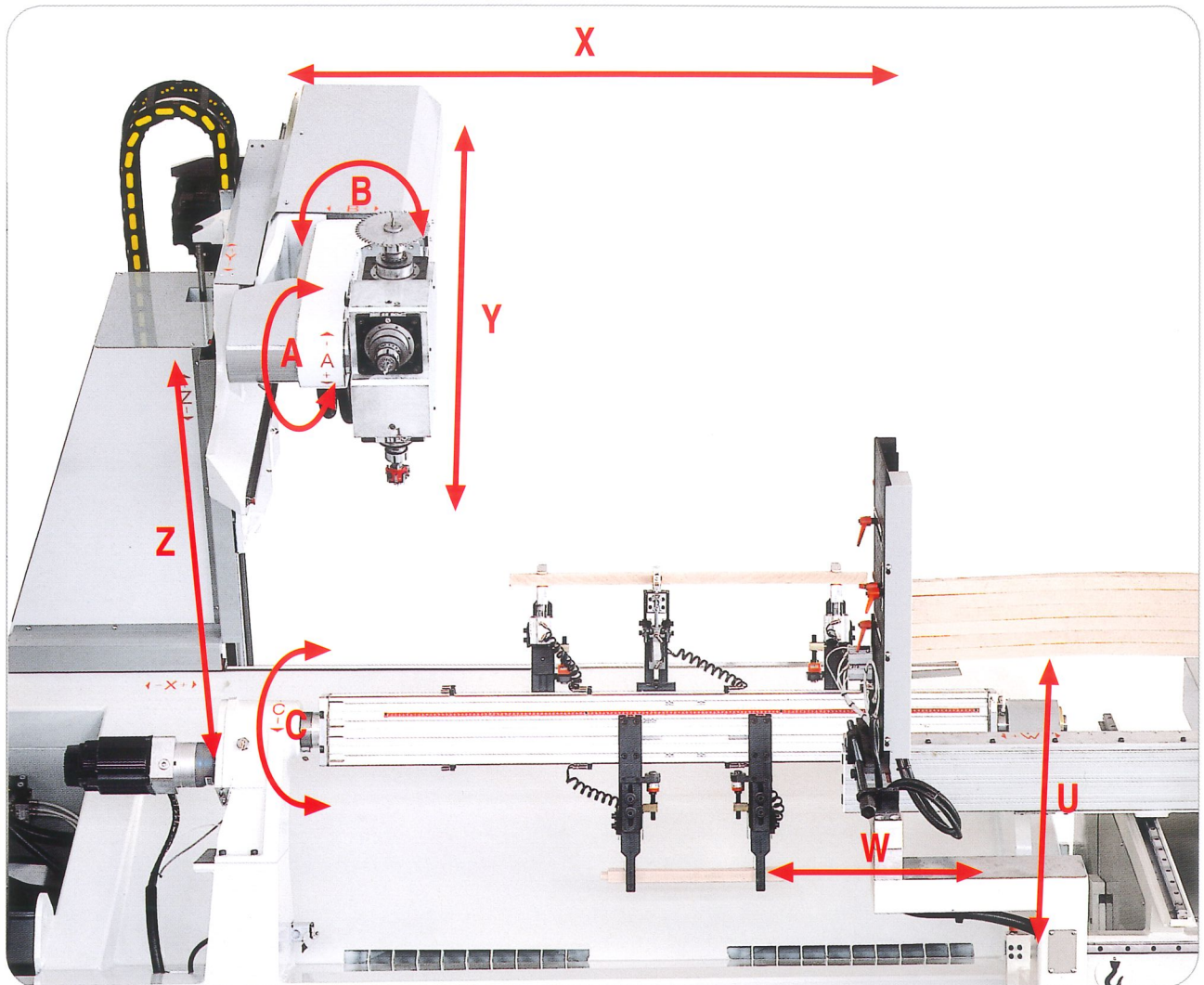
SWING



The clever way to produce

SWING

SWING è il centro multifunzione per lavorazioni complesse ad alta velocità su particolari in legno massello, plastica e derivati. Permette la lavorazione delle 6 facce di un pezzo in un unico posizionamento! La possibilità di poter essere equipaggiata di 2 magazzini portapezzo consente vantaggi unici:



Swing is the high speed- multipurpose work centre, ideal for complex machining on solid wood components, plastic parts and derivatives. It allows to work all 6 faces of a piece in one unique set-up!

It is possible to equip the SWING work centres with 2 loading areas, thus allowing great advantages:

- Consecutive execution of right and left pieces or 2 totally different pieces
- Autonomy of the machine, having 2 areas to be charged, without the necessity of having the operator in front of it
- Possibility to set-up one piece magazine while the machines is working with the other one, thus eliminating set-up times of the hopper feeder.

Swing ist ein Multi – Funktion Zentrum konzipiert fuer Bearbeitungen mit hoher Geschwindigkeit an unterschiedlichen Materialien: Massivholz, Kunststoff und sonstiges. In einer einziger Aufspannung werden die 5 Seite des Teils bearbeitet.

Die besondere Eigenschaft des Zentrum SWING ist die Moeglichkeit es mit 2 flexiblen automatischen Beschickungsmagazinen ausgestattet zu werden.

Diese Konfiguration stellt einmalige Vorteile vor:

- Ausfuehrung in Reihenfolge von linken und rechten Teile oder zwei unterschiedene Teile
- Hoehere Autonomie der Maschine ohne die konstante Anwesenheit des Bedieners
- Umruestung eines Magazins fuer die nachtraegliche Bearbeitung, ohne Zyklusunterbrechung an der Maschine, da wird die Maschine mit einem Magazin sein Arbeitszyklus inzwischen weiterfuehren.



- esecuzione consecutivi di pezzi destri e sinistri oppure di 2 differenti l'uno dall'altro
- maggiore autonomia della macchina senza l'ausilio di un operatore adibito al carico
- messa a punto di un magazzino per il lavoro successivo mentre la macchina lavora in autonomia con un solo contenitore portapezzi.



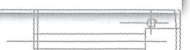
Swing est le centre multifonctions pour les usinages complexes à haute vitesse sur les bois massifs particuliers, plastique et dérivés. Il permet l'usinage des 6 faces d'une pièce en un unique positionnement! La possibilité d'être équipé de 2 magasins porte-pièces offre des avantages uniques :

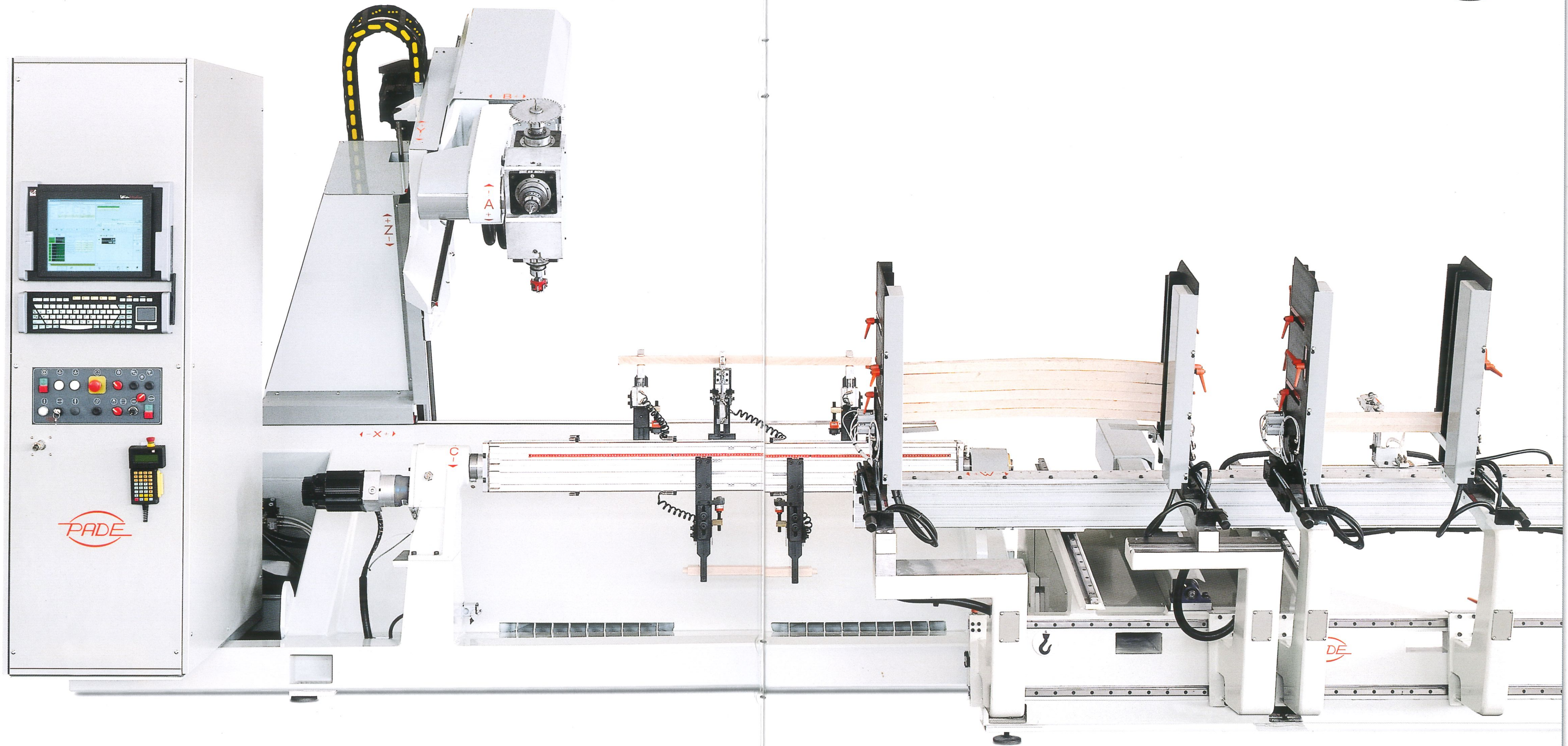
- exécution consécutive de pièces droite et gauche ou bien de 2 totalement différentes l'une de l'autre
- majeure autonomie de la machine sans l'assistance d'un opérateur affecté au contrôle et au chargement
- mise au point d'un magasin pour le travail successif pendant que la machine usine en autonomie avec un seul conteneur porte-pièces.

Swing es el centro multi-funciones para mecanizaciones a alta velocidad de particulares maderas macizas, plástica y derivados. Permite la mecanización de las 6 caras de la pieza en un único posicionamiento!

La característica de poder equipar de dos almacenes porta-piezas consiente ventajas únicas:

- ejecución consecutiva de piezas derechas e izquierdas o de 2 totalmente diferentes una de otra
- mayor autonomía de la máquina sin la asistencia de un operador destinado al control y carga
- puesta a punto de un almacén para el trabajo sucesivo mientras la máquina trabaja en autonomía con sólo un contenedor porta-piezas





PADE

DE

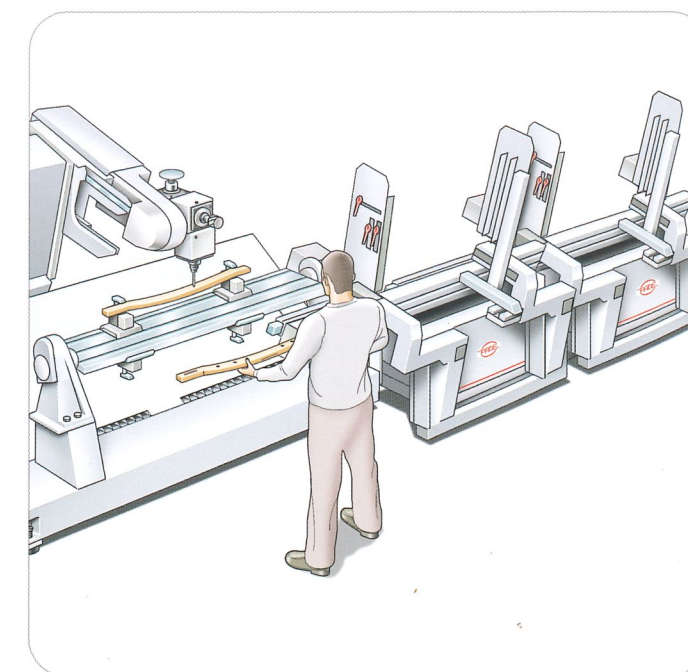
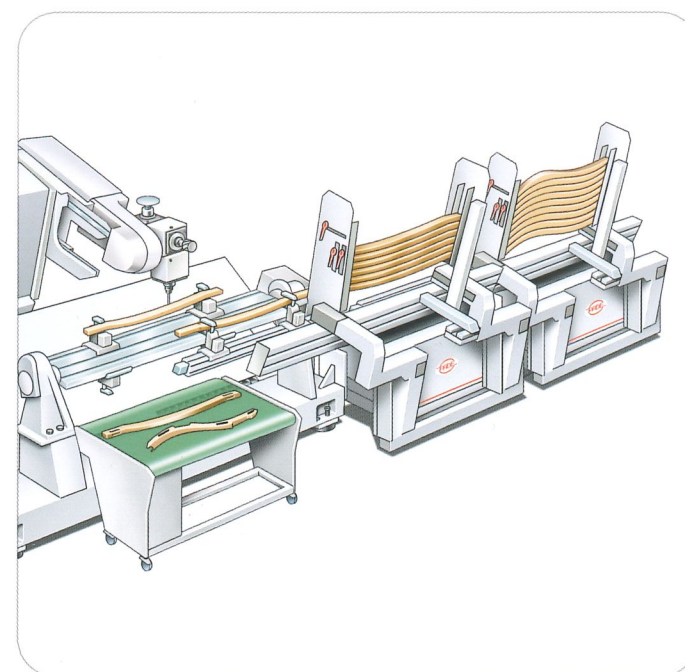
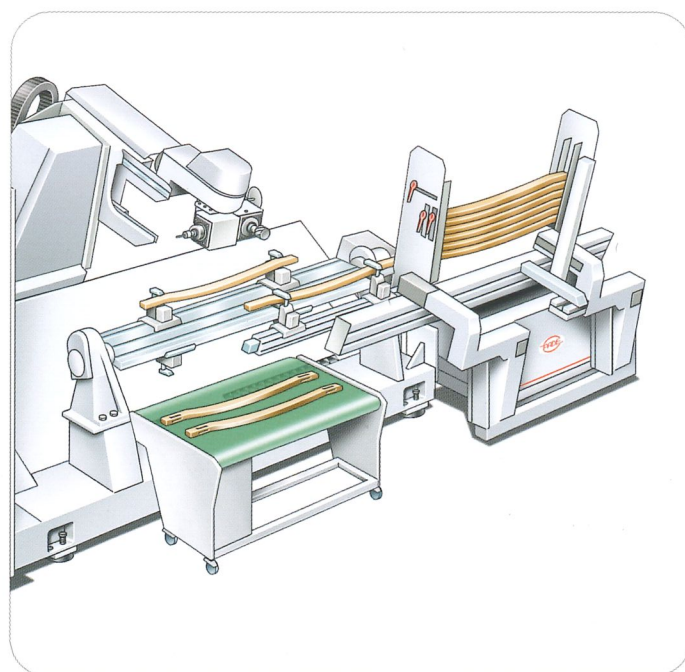
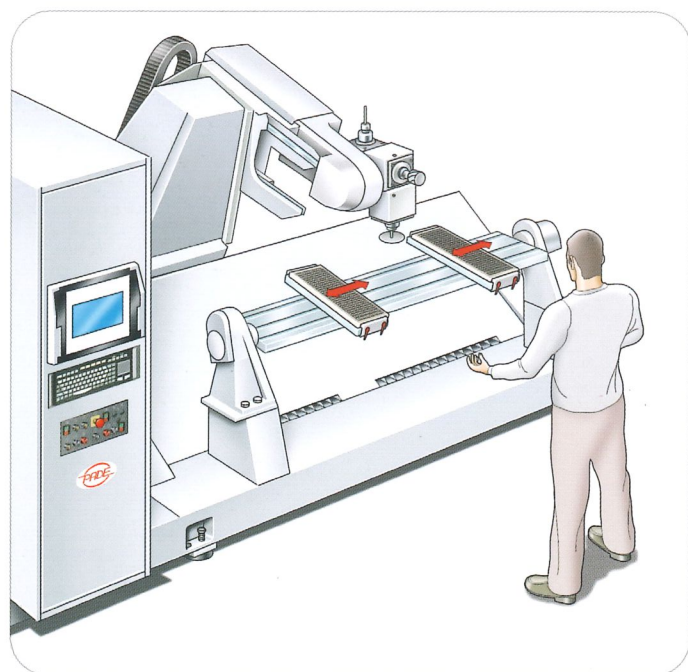
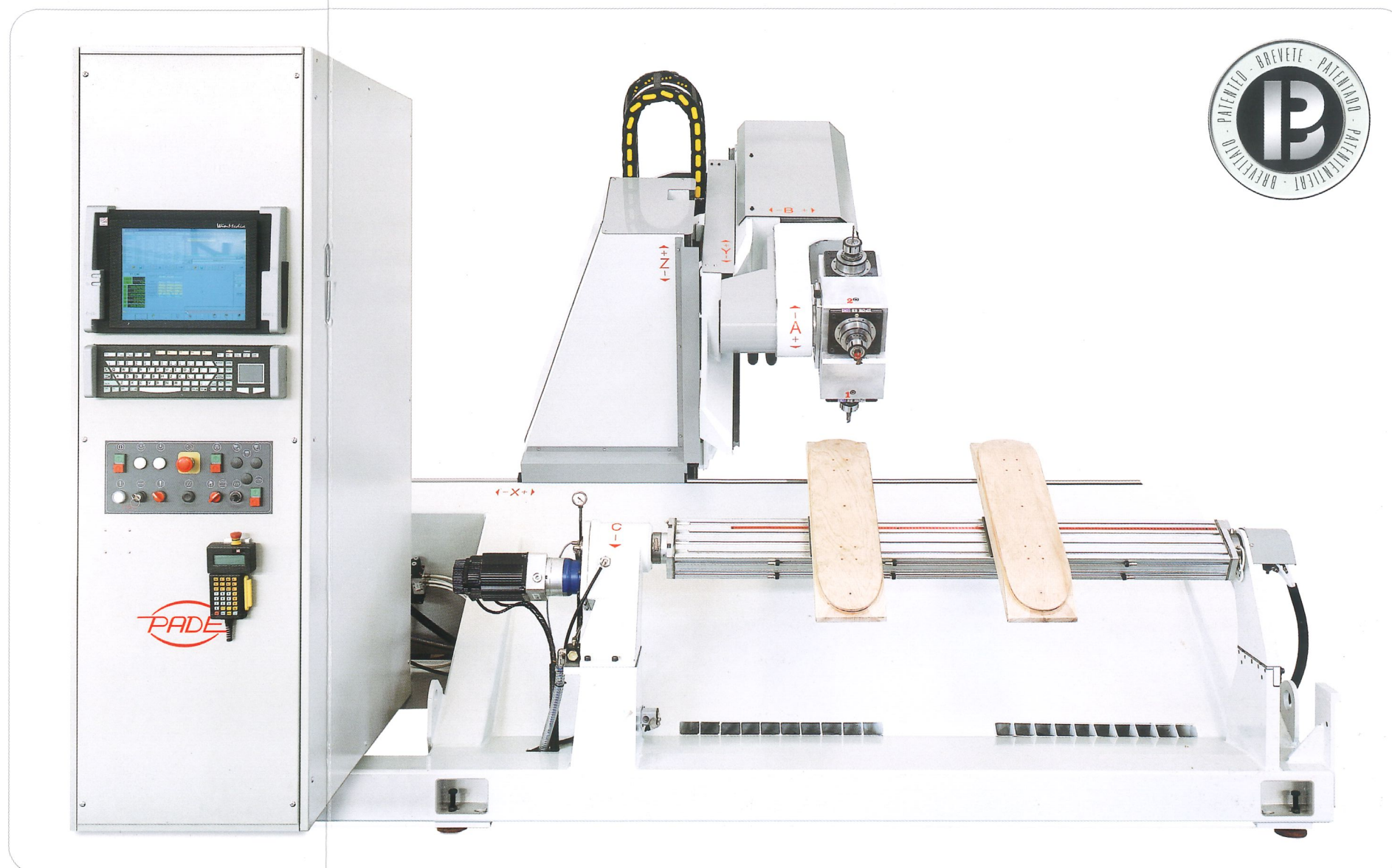
Modularità di configurazione per l'ottimizzazione dell'investimento: dai 5 assi con carico manuale ai 6 assi con carico automatico, con 1 o 2 magazzini pezzo. Tavola di lavoro con 1 o 2 stazioni di lavoro. Massima flessibilità nella produzione per ogni esigenza!

The modularity of the configuration for optimising the investment: 5 axis with manual loading and 6 axis with automatic loading, with 1 or 2 piece magazines. Machine table with 1 or 2 work stations. Maximum flexibility in production for every need!

Das Baukasten System ist konzipiert um die Investitionskosten zu optimieren: ab 5 Achsen mit einfachen manuellen Beschickung bis das komplette Version mit 6 Achsen und automatischen Beschickung, ein oder zwei Werkstueckmagazinen. Arbeitstisch mit 1 oder 2 Arbeitsstationen. Totale Flexibilitaet bei der Fertigung und anpassend jener Arbeitsanforderung

Modularité de configuration pour l'optimisation de l'investissement: des 5 axes avec chargement manuel aux 6 axes avec chargement automatique, avec 1 o 2 magasin pièces. Table de travail avec 1 o 2 stations de travail. Flexibilité maximale dans la production, pour toute exigence!

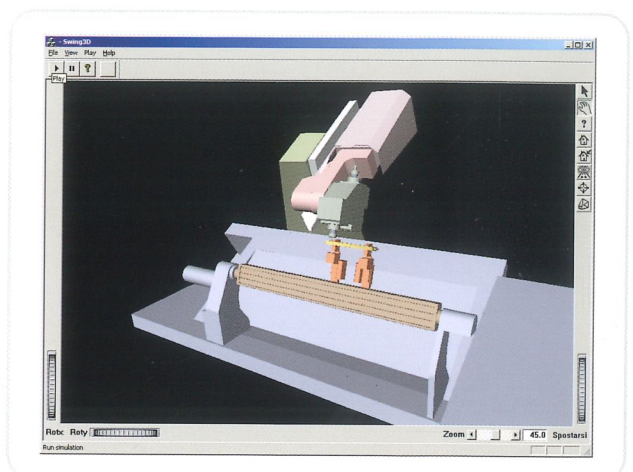
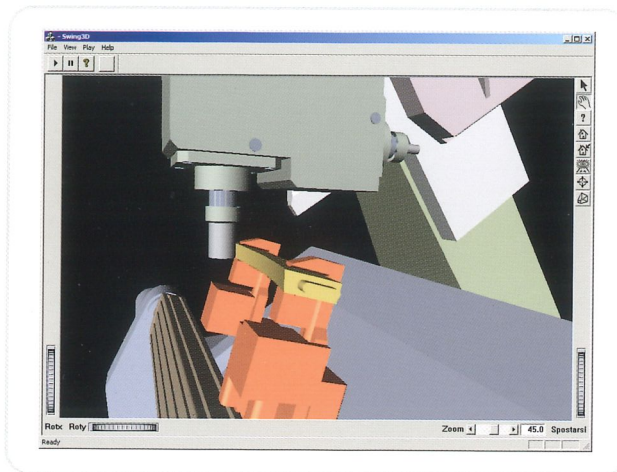
Modularidad de configuración para la optimización de la inversión: de los 5 ejes con carga manual a los 6 ejes con carga automática, con 1 o 2 almacenes piezas. Mesa de trabajo con 1 o 2 estaciones de trabajo. Flexibilidad máxima en la producción, ¡ de cada exigencia!



GENIUS**SEMPLICE, INTUITIVO, VISUALE: IL SOFTWARE INDISPENSABILE PER LA GESTIONE OTTIMALE DEI CENTRI DI LAVORO PADE.**

Il software verifica la reale fattibilità dei pezzi, evidenziando in tempo reale le eventuali collisioni, con la possibilità di ricercare velocemente percorsi alternativi per l'ottimizzazione dei tempi ciclo. GENIUS consente di decidere su quale macchina produrre i pezzi, dopo aver valutato la fattibilità e i diversi tempi ciclo.

Il connubio PADEASY/GENIUS permette l'archiviazione di tutti i programmi generati.

**GENIUS: EASY, INTUITIVE, VISUAL:**

THE INDESPENSABLE SOFTWARE FOR THE EFFICIENT MANAGING OF PADE WORK CENTRES

The software verifies the real feasibility of the work pieces, evidencing in real time any eventual collision, with the possibility of quickly researching alternative routing for optimising the cycling time. It calculates the real cycle time before proceeding in equipping the machine. GENIUS allows to decide on which machine the work piece has to be produced, after having evaluated the feasibility and the different cycling time.

The link PADEasy/GENIUS will permit to memorize all generated programs.

GENIUS: EINFACH, INTUITIV ZU BEDIENEN, ÜBERSICHTLICH: DIE UNENTBEHRLICHE SOFTWARE FÜR DIE PROGRAMMIERUNG VON PADE BEARBEITUNGSZENTREN

Die Software übernimmt die Prüfung der Ausführbarkeit der Werkstücke, in Echtzeitsimulation mit Kollisionsprüfung, und der Möglichkeit alternative Fräswege zu erstellen zur Optimierung der Bearbeitungszeiten. Sie können die Werkstückzykluszeiten berechnen ohne die Maschine zu rüsten. Ein weiterer Vorteil ist, dass Sie somit die Produktionskosten schon im Vorfeld der Fertigung optimieren können. GENIUS gibt Ihnen eine Entscheidungshilfe auf welcher Maschine die Fertigung Ihrer Werkstücke möglich und sinnvoll ist, auch unter dem Gesichtspunkt Zykluszeiten. Die Verknüpfung von PADE mit EASY GENIUS ermöglicht Ihnen zusätzlich alle erstellten Programme bequem und übersichtlich zu archivieren.

GENIUS: SIMPLE, INTUITIF, VISUEL: LE LOGICIEL INDISPENSABLE POUR LA GESTION OPTIMALE DES CENTRES D'USINAGE PADE.

Le logiciel vérifie la réelle réalisation des pièces, en mettant en évidence, en temps réel, les éventuelles collisions, avec la possibilité de rechercher rapidement les parcours alternatifs pour l'optimisation des temps cycle. GENIUS permet de décider sur quelle machine produire les pièces, après avoir évalué le degré de réalisation et les différents temps cycle.

Le tout sans temps d'attente, sans réaliser les essais sur les modèles, différents selon les machines, sans courir le risque d'endommagements dûs aux erreurs et omissions. L'association PADEASY/GENIUS permet d'archiver tous les programmes générés.

GENIUS: SENCILLO, INTUITIVO, VISUAL: EL SOFTWARE INDISPENSABLE PARA LA GESTION OPTIMAL DE LOS CENTROS DE MECANIZADO PADE.

El software verifica la real realización de las piezas, poniendo en evidencia en tiempo real, las eventuales colisiones, con la posibilidad de buscar rapidamente recorridos alternativos para la optimización de los tiempos ciclo. GENIUS permite decidir en cual máquina producir las piezas, después de la evaluación de realización y varios tiempos ciclo.

El todo sin tiempo de espera, sin realizar las pruebas en los modelos, varios según las máquinas, sin arriesgar daños debidos a errores y omisiones.

La asociación PADEASY/GENIUS permite archivar todos los programas generados.


PAD EASY

Software applicativo con caratteristiche esclusive per rendere più facile e conveniente l'utilizzo dei centri PADE.

Principali caratteristiche:

- Ottimizzazione delle traiettorie di passaggio dell'utensile.
Questa caratteristica ottimizza e velocizza il programma principale.
- Rototraslazione della lavorazione sul piano, direttamente in macchina; senza quindi obbligare l'operatore a riprendere il programma alla stazione CAD/CAM
- Preaccensione dell'utensile mentre l'altro sta ancora lavorando, per ridurre al minimo i tempi di cambio dell'utensile in lavorazione
- Compensazione raggio utensile nello spazio
- Esecuzione immediata di singole operazioni all'interno del programma principale
- Edit delle sequenze delle operazioni direttamente in macchina
- Integrazione al programma principale di operazioni base quali fori, cave, tenoni senza dover tornare alla stazione CAD/CAM
- Funzioni direttamente inseribili direttamente nel programma con possibilità di modifiche in macchina

An software application for simplifying the use of the PADE work centres.

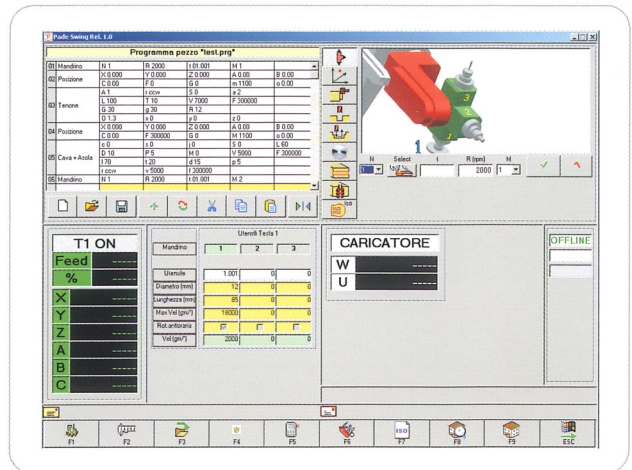
Principal characteristics:

- Optimisation of the trajectory of the the rapid tool movements.
This characteristic optimises and speeds up the main program.
- Rototranslation of machining in work-planes directly at the machine without the obligation for the operator to modify the program in the CAD/CAM station.
- PreStarting of the tool while another is currently working, to reduce to the minimum the time for tool changing while working.
- 3D tool radium compensation in space.
- Immediate execution of the single operations inside the main program.
- Operation sequence editing directly at the machine.
- Integration of the basic operations, holes, mortises, tenons etc in the main program without the need of the CAD/CAM station.
- The functions that are directly insertable in the program are possible to modify at the machine

Betriebsoftware mit einmaligen Eigenschaften fuer eine vereinfachte und praktische Bedienung der PADE-Bearbeitungszentren

Wichtigste Merkmale:

- Optimierung der Werkzeugstrecken.
Diese Eigenschaft verbessert und verschnellt das Hauptprogramm
- Dreh- mit Verschiebbewegung der Bearbeitung auf einer Ebene, direkt am Maschinenplatz OHNE Aenderung des schon hergestellten CAD-CAM Programm.
- Spindelmotoranschlalten schon waehrend Bearbeitung des anderen Elektrospindel; die Span zu span ist damit extrem reduziert.
- Radiuskorrektur im Raum
- Prompte Ausfuehrung der einzelnen Bearbeitungen von Hauptprogramm
- Edit der Reihenfolge der Bearbeitungen direkt von Maschinenplatz
- Direkte Integrierung von zusaetzlich programmierten Bearbeitungen, wie Loecher, Langloecher, Zapfen, ohne Rueckgang zum CAD/CAM Programmierungstation
- Funktionen direkt ins Programm einsetzbar mit der Moeglichkeit von Aenderungen am Maschinenplat



Logiciel d'application avec caractéristiques exclusives pour rendre plus simple et avantageuse l'utilisation des centres d'usinage PADE.

Caractéristiques principales:

- Optimisation des trajectoires de passage de l'outil. Cette caractéristique optimise et accélère la réalisation du programme principal.
- Rototranslation de l'usinage sur le plan, directement à la machine, sans obliger l'opérateur à reprendre le programme à la station DAO / FAO.
- Pré-allumage de l'outil pendant qu'un autre usine, pour réduire au minimum les temps de changement de l'outil en usinage.
- Compensation rayon outil dans l'espace
- Exécution immédiate d'opération simple à l'intérieur du programme principal
- Edition des séquences des opérations directement à la machine.
- Intégration au programme principal d'opération base tels que perçages, mortaises, tenons sans avoir à revenir sur la station DAO/FAO.
- Fonctions à insérer directement dans le programme avec possibilité de modifications à la machine.

Software aplicativo con características exclusivas para hacer más fácil y ventajosa la utilización de los centros PADE.

Principales características:

- Optimización de las trayectorias de paseo de la herramienta. Esta característica optimiza y acelera la preparación del programa principal.
- Rototranslación de la mecanización en el plano, directamente a la máquina, sin obligar al operador a volver al programa a la estación CAD/CAM.
- Pre-encendido de la herramienta mientras otra está trabajando, para reducir al mínimo los tiempos de cambio de herramienta en mecanización.
- Compensación radio herramientas en el espacio
- Ejecución inmediata de operaciones sencillas dentro del programa principal.
- Edición de las secuencias de las operaciones bases tales taladros, mortajas, espigas sin necesidad de volver a la estación CAD/CAM
- Funciones a insertar directamente en el programa con posibilidad de modificaciones a la máquina.

SWING

I dati tecnici non sono impegnativi
Technical data are not binding and can be modified without notice
Die technische Eigenschaefte sind nicht verbindlich
Les caractéristiques techniques sont indicatives
Los datos técnicos pueden ser rectificados sin previo aviso



22060 CABIATE
(COMO) ITALY
Tel. (+39) 031 766 080
Fax (+39) 031 768 268
p a d e @ p a d e . i t
w w w . p a d e . i t